



ΙΔΡΥΜΑ ΕΥΓΕΝΙΔΟΥ
EUGENIDES FOUNDATION



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ & ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ – ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΚΤΟΦΥΛΑΚΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS & INSULAR POLICY
HELLENIC COAST GUARD
SEAFARERS TRAINING DIRECTORATE

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΕΠΙ ΠΛΟΙΟΥ ONBOARD TRAINING RECORD BOOK

Κ.Ε.Π. Ο.Τ.Ρ.Β.

ΚΛΑΔΟΥ ΜΗΧΑΝΗΣ • ENGINE DEPARTMENT

α' έκδοση • 1st edition



ΠΕΙΡΑΙΑΣ • PIRAEUS
2026



ΙΔΡΥΜΑ ΕΥΓΕΝΙΔΟΥ

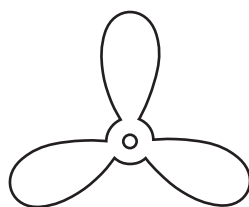


ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ & ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΡΧΗΓΕΙΟ ΛΙΜΕΝΙΚΟΥ ΣΩΜΑΤΟΣ – ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΚΤΟΦΥΛΑΚΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΕΠΙ ΠΛΟΙΟΥ (Κ.Ε.Π.)

ΚΛΑΔΟΥ ΜΗΧΑΝΗΣ

α' έκδοση



ΠΕΙΡΑΙΑΣ 2026



Το Εγχειρίδιο Κατευθυνόμενης Εκπαίδευσης επί Πλοίου Κλάδου Μηχανής συντάχθηκε από τους κ.κ. **Γεώργιο Γκοτζαμάνη**, Ναυπηγό Μηχανολόγο-Μηχανικό, Διευθυντή Σπουδών ΚΕΣΕΝ Μηχανικών Μακεδονίας, και Δρ **Ιωάννη Δάγκινη**, Μηχανικό Α' Τάξης Ε.Ν., Ε.Δι.Π., Τμήμα Ναυτιλίας και Επιχειρηματικών Υπηρεσιών, Πανεπιστημίου Αιγαίου. Στο νέο εγχειρίδιο ενσωματώθηκε το Ένθετο Εγχειριδίου Κατευθυνόμενης Εκπαίδευσης επί Πλοίου 2 υποψήφιου κλάδου μηχανής, το οποίο είχε συνταχθεί το 2014 από τους κ.κ. **Γεώργιο Γκοτζαμάνη** και **Νικόλαο Δανιήλ**. Την επιμέλεια του εγχειριδίου πραγματοποίησε ο κ. **Χρήστος Βαγιωνάκης**, Προϊστάμενος του Τμήματος Κανονισμών και Εκπαιδευτικών Προγραμμάτων της Διεύθυνσης Εκπαίδευσης Ναυτικών του Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, ενώ τη μετάφρασή του ο κ. **Γεώργιος Δούναβης**, Καθηγητής Αγγλικής γλώσσας, Διευθυντής Σχολής Πλοιάρχων ΑΕΝ Σύρου.

Α' ΕΚΔΟΣΗ 2026

ISBN: 978-960-337-244-8

Copyright © 2026 Ίδρυμα Ευγενίδου

Απαγορεύεται η ολική ή μερική ανατύπωση του βιβλίου και των εικόνων με κάθε μέσο καθώς και η διασκευή, η προσαρμογή, η μετατροπή και η κυκλοφορία του [Άρθρο 3 του ν. 2121/1993 (Α'25)].



EUGENIDES FOUNDATION

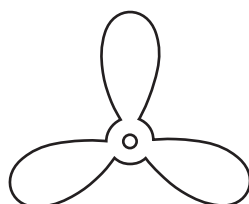


HELLENIC REPUBLIC
MINISTRY OF MARITIME AFFAIRS & INSULAR POLICY
HELLENIC COAST GUARD
SEAFARERS TRAINING DIRECTORATE

ONBOARD TRAINING RECORD BOOK

***O.T.R.B.
ENGINE DEPARTMENT***

1st edition



PIRAEUS 2026



The Onboard Training Record Book for the Engine Department was prepared by Mr. **Georgios Gotzamanis**, Naval Architect and Marine Engineer, Director of Studies, Centre of Post Training (KESEN) for Engine Officers of Macedonia, and Dr. **Ioannis Dagkinis**, Chief Engineer, Special Teaching Staff, Department of Shipping, Trade and Transport, University of the Aegean. The new edition incorporates the Supplement to the Onboard Training Record Book 2 for Engine Cadets, which was originally prepared in 2014 by Mr. **Georgios Gotzamanis** and Mr. **Nikolaos Daniil**. The editorial supervision of the book was carried out by Mr. **Christos Vagionakis**, Head of the Regulations and Educational Courses Department of the Seafarers Training Directorate, Ministry of Maritime Affairs and Insular Policy, while its translation was carried out by Mr. **Georgios Dounavis**, Maritime English Instructor, Director of Deck Officers Faculty, Merchant Marine Academy of Syros.

1st EDITION 2026

ISBN: 978-960-337-244-8

Copyright © 2026 Eugenides Foundation

All rights reserved. No part of this publication, including images, may be reproduced, stored, or transmitted in any form or by any means - graphic, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping or information storage and retrieval systems - without the prior permission in writing of the publishers. [Article 3 of Law 2121/1993 (A' 25)]

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΠΟΥΔΑΣΤΗ / ΣΠΟΥΔΑΣΤΡΙΑΣ STUDENT'S PERSONAL DETAILS	
ΕΠΩΝΥΜΟ SURNAME	
ΟΝΟΜΑ FIRST NAME	
ΟΝΟΜΑ ΠΑΤΡΟΣ FATHER'S NAME	
ΑΡΙΘ. ΜΗΤΡΩΟΥ ΣΧΟΛΗΣ ACADEMY REGISTRATION NO.	
ΑΕΝ MERCHANT MARINE ACADEMY	
ΜΕΘ SEAMAN'S BOOK NO.	

ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΓΙΑ Α' ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΤΑΞΙΔΙ ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT – O.T.R.B. FOR 1 ST TRAINING SEAGOING SERVICE	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ DATE	
ΟΝΟΜΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ COMPANY NAME	
ΣΦΡΑΓΙΔΑ / ΥΠΟΓΡΑΦΗ STAMP / SIGNATURE ΔΕΚΝ / ΑΕΝ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ (Διαγράφεται αναλόγως) SEAFARERS TRAINING DIRECTORATE / M.M.A. OF ASPROPYRGOS (Delete as appropriate)	

ΚΑΤΟΧΥΡΩΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ Β' ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΤΑΞΙΔΙΟΥ CONFIRMATION OF ELIGIBILITY FOR 2 ND TRAINING SEAGOING SERVICE	
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ DATE	
ΟΝΟΜΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ COMPANY NAME	
ΣΦΡΑΓΙΔΑ / ΥΠΟΓΡΑΦΗ STAMP / SIGNATURE ΔΕΚΝ / ΑΕΝ ΑΣΠΡΟΠΥΡΓΟΥ (Διαγράφεται αναλόγως) SEAFARERS TRAINING DIRECTORATE / M.M.A. OF ASPROPYRGOS (Delete as appropriate)	



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Οδηγίες προς τον σπουδαστή / την σπουδάστρια.....	11
Αποσπάσματα νομοθεσίας για την εκπαίδευση επί του πλοίου	12
Οδηγίες προς τον εκπαιδευτή / την εκπαιδευτριά	15
Πίνακας μηνιαίας επιθεώρησης ΚΕΠ από τον / την Α΄ Μηχανικό.....	25
Στοιχεία σπουδαστή / σπουδάστριας.....	26
Έκθεση επίδοσης.....	27
Βεβαίωση ναυτιλιακής εταιρείας	28
Οδηγός προόδου εργασιών.....	31
Αύξοντες αριθμοί εργασιών.....	31
Στοιχεία σπουδαστή / σπουδάστριας.....	33
Πίνακας αύξοντα αριθμού εργασιών (Α/Ε) που εκτελέστηκαν σε μία εβδομάδα	34
Πίνακας λιμανιών προσέγγισης.....	55
Εργασίες εκπαιδευόμενου / εκπαιδευόμενης – Στοιχεία πλοίου.....	57
Εξοικείωση με το πλοίο – Εργασίες	69
Έλεγχος της λειτουργίας του πλοίου και μέριμνα επιβαινόντων.....	81
Σωστικά μέσα επιβίωσης	83
Πυρασφάλεια	95
Ασφάλεια εργασίας	112
Υγιεινή.....	117
Εφαρμογή ηγεσίας και δεξιότητες ομαδικής εργασίας	119
Επίδειξη ηγετικών δεξιοτήτων	122
Εξασφάλιση συμμόρφωσης με τους κανονισμούς προστασίας περιβάλλοντος	122
Βιβλίο Πετρελαίου	136
Ενέργειες υπηρεσίας σε φορτηγά πλοία.....	148
Ενέργειες υπηρεσίας σε δεξαμενόπλοια.....	151
Συντήρηση και επισκευή	166
Χρήση εργαλείων και ασφάλεια εργασίας.....	166
Εργασίες συντήρησης σε πλοίο με προωστήρια εμβολοφόρα μηχανή εσωτερικής καύσης	171
Εργασίες συντήρησης σε πλοίο με προωστήριο ατμοστρόβιλο	173
Ναυτική μηχανολογία σε επιχειρησιακό επίπεδο.....	174
Γενικές ερωτήσεις περί εγκαταστάσεων του πλοίου.....	176
Κύριοι ή βοηθητικοί λέβητες	200
Πλοίο με προωστήρια εμβολοφόρα μηχανή εσωτερικής καύσης.....	212
Πλοίο με προωστήριο ατμοστρόβιλο	222
Λειτουργία όλων των συστημάτων εσωτερικής επικοινωνίας επί πλοίου.....	231
Γνώση αρχών διαχείρισης πόρων μηχανοστασίου	233
Μηχανολογία ηλεκτρική, ηλεκτρονική και συστημάτων ελέγχου σε επιχειρησιακό επίπεδο.....	237
Ηλεκτρική εγκατάσταση πλοίου	238
Συσσωρευτές	251

Εκκίνηση ηλεκτρικών κινητήρων, συμπεριλαμβανομένων των εγκαταστάσεων υψηλής τάσης, ανάλογα με την περίπτωση	254
Συστήματα αυτόματου ελέγχου	256
Συντήρηση και επισκευή του εξοπλισμού του ηλεκτρικού συστήματος, πινάκων, ηλεκτρικών κινητήρων, γεννητριών και ηλεκτρικών εγκαταστάσεων και εξοπλισμού DC	259
Συμπληρωματικά φύλλα εργασίας	262
Πίνακας μετατροπής μονάδων	270



CONTENTS

Instructions to the Student	18
Excerpts from Legislation on Onboard Training	19
Instructions to the Training Officer	22
O.T.R.B. Monthly Inspection Record by the Chief Engineer.	25
Student's personal details.	26
Performance Report	29
Shipping Company Certification	30
Task Progress Guide	31
Sequential Task Numbers	31
Student's personal details.	33
Weekly Record of Sequential Task Numbers Completed	34
Port of Call List	55
Trainee's Tasks – Ship Particulars	57
Shipboard Familiarisation – Tasks	69
Controlling the operation of the ship and care for persons on board	82
Life-saving appliances.	83
Fire Safety	95
Occupational safety	112
Hygiene	117
Application of leadership and teamwork skills	119
Demonstration of leadership skills	122
Ensuring compliance with environmental protection regulations	122
Oil Record Book	136
Service operations on cargo ships	148
Service operations on tankers	151
Maintenance and repair	166
Use of tools and safe working practices	166
Maintenance work on a ship with a reciprocating internal combustion propulsion engine	171
Maintenance work on a ship with a steam turbine propulsion system	173
Marine engineering at the operational level	174
General questions on ship installations	176
Main or auxiliary boilers	200
Ship with a reciprocating internal combustion propulsion engine	212
Ship with a steam turbine propulsion system	222
Operation of all internal communication systems on board	231
Knowledge of engine room resource management principles	233
Electrical, electronic and control engineering at the operational level	237
Ship's electrical installation	238

Batteries	251
Starting-up of electric motors, including high-voltage installations, where applicable	254
Automatic control systems	256
Maintenance and repair of electrical system equipment, switchboards, electric motors, generators and DC electrical installations and equipment	259
Supplementary worksheets	262
Unit conversion table	270



SAMPLE DOCUMENT
(to be photocopied)

PERFORMANCE REPORT¹

For the student² _____ father's name _____
The undersigned³ _____ with seaman's book no. _____
rank _____ of the ship⁴ _____
under _____ flag⁵, registered in _____
official no. _____ GRT _____ GT _____ with main engine
output of _____ kW, hereby report the following:

1. The student of the Merchant Marine Academy of⁶ _____ with Seaman's
Book No. _____ signed on the ship on ____/____/20____ and signed off on
____/____/20____⁷.

2. During his/her seagoing service s/he was endlessly occupied with practical training under my supervision and
instructions as training officer, according to what is determined in the onboard training record book (O.T.R.B.)
of the Merchant Marine Academy.

3. Further remarks: _____

Date _____

The Training Officer

8

ATTESTED

Date _____

THE MASTER

Master's full name and seaman's book no. _____

Ship's stamp – Signature _____

¹ This report is drawn up after completion of the training seagoing service on each ship. In case the training officer or the trainee sign off before completion of the training seagoing service on each ship, a report is drawn up for the elapsed period of service. The new Training Officer shall draw up a supplementary report.

² Student's full name.

³ Training Officer's full name.

⁴ Ship's name and type (e.g. M/T, M/V, P/S).

⁵ Ship's nationality.

⁶ Student's Academy.

⁷ The dates should always be written in double digits (e.g. 07/02/2021).

⁸ A signature and the ship's stamp are applied herewith. If the Training Officer is not the Master, the Performance Report is attested by the Master, who applies his/her signature and the ship's stamp.

SHIPPING COMPANY CERTIFICATION

Ship's name	IMO NR.		
Flag	Registry/Official no.		
Type	Gross tonnage		
Type of propulsion	Propulsion power [kW]		
Student's full name	Father's name		
Rank	Seaman's book no.		
Date of recruitment (Sign-on)	Date of discharge (Sign-off)		
Company details			
Crew/Cadet Manager	full name	telephone	e-mail
Company Training Officer	full name	telephone	e-mail

DATE

DATE

On behalf of the Company

On behalf of the Company

The Company Training Officer

The Crew Manager

Stamp & signature

Stamp & signature

ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΟΔΟΥ ΕΡΓΑΣΙΩΝ / TASK PROGRESS GUIDE

Διαγράφοντας στον παρακάτω πίνακα τους αριθμούς των Εργασιών που εκτέλεσες μπορείς να παρακολουθήσεις την πρόοδο των εργασιών σου.

By crossing out, in the table below, the numbers of the tasks you have completed, you can track your work progress.

	Συμπληρώθηκαν «ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ» Completed "SHIP PARTICULARS"	Πραγματοποιήθηκε «ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΟ ΠΛΟΙΟ» Carried out "SHIPBOARD FAMILIARISATION"
Πρώτο πλοίο First ship		
Δεύτερο πλοίο Second ship		
Τρίτο πλοίο Third ship		
Τέταρτο πλοίο Fourth ship		

ΑΥΞΟΝΤΕΣ ΑΡΙΘΜΟΙ ΕΡΓΑΣΙΩΝ (Α/Ε) / SEQUENTIAL TASK NUMBERS (T/N)

Στοιχεία του / Details of				1 ^{ου} πλοίου 1 st ship		2 ^{ου} πλοίου 2 nd ship		3 ^{ου} πλοίου 3 rd ship		4 ^{ου} πλοίου 4 th ship		5 ^{ου} πλοίου 5 th ship		6 ^{ου} πλοίου 6 th ship	
Εξοικείωση με το / familiarisation with				1 ^{ου} πλοίου 1 st ship		2 ^{ου} πλοίου 2 nd ship		3 ^{ου} πλοίου 3 rd ship		4 ^{ου} πλοίου 4 th ship		5 ^{ου} πλοίου 5 th ship		6 ^{ου} πλοίου 6 th ship	
A.E. FC4.		ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 4: Έλεγχος της λειτουργίας του πλοίου και μέριμνα επιβαινόντων σε επιχειρησιακό επίπεδο FUNCTION 4: Control of the operation of the ship and care for persons on board at the operational level													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91					
Μόνο Φορτηγά / Only Cargo Ships					92	93	94	95	96	97					
Μόνο Δεξαμενόπλοια Only Tankers					98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108
					109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
					120										
A.E. FC3.		ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 3: Συντήρηση και επισκευή σε επιχειρησιακό επίπεδο FUNCTION 3: Maintenance and repair at the operational level													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					
A.E. FC1.		ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 1: Ναυτική μηχανολογία σε επιχειρησιακό επίπεδο FUNCTION 1: Marine engineering at the operational level													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70	71	72	73							
Πλοίο με εγκατάσταση ατμοστρόβιλου Ship with a steam turbine propulsion plant						74	75	76	77	78	79	80	81	82	83
84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	
A.E. FC2.		ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 2: Μηχανολογία ηλεκτρική, ηλεκτρονική και συστημάτων ελέγχου σε επιχειρησιακό επίπεδο FUNCTION 2: Electrical, electronic and control engineering at the operational level													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45			

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΥΞΟΝΤΑ ΑΡΙΘΜΟΥ ΕΡΓΑΣΙΩΝ (Α/Ε) ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΗΚΑΝ ΣΕ ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ⁽¹⁾
WEEKLY RECORD OF SEQUENTIAL TASK NUMBERS COMPLETED⁽¹⁾

Ημερομηνία Date	ΑΥΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ (Α/Ε) ΠΟΥ ΕΚΤΕΛΕΣΤΗΚΑΝ ΣΕ ΚΑΘΕ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ⁽¹⁾ SEQUENTIAL TASK NUMBER (T/N) COMPLETED EACH WEEK ⁽¹⁾					ΒΕΒΑΙΩΣΗ ⁽²⁾ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗ/ΤΡΙΑΣ TRAINING OFFICER'S CERTIFICATION ⁽²⁾
1 ^η Εβδομάδα / 1 st Week Από / From : _____ Έως / To : _____						Τόπος / Place: Ημερομηνία / Date: Ονομ/μο εκπαιδευτή/τριας / Υπογραφή Training Officer's full name / Signature: Όνομα πλοίου και Σφραγίδα / Ship's name and Stamp: Υπογραφή εκπαιδευόμενου/νης Trainee student's signature:
2 ^η Εβδομάδα / 2 nd Week Από / From : _____ Έως / To : _____						Τόπος / Place: Ημερομηνία / Date: Ονομ/μο εκπαιδευτή/τριας / Υπογραφή Training Officer's full name / Signature: Όνομα πλοίου και Σφραγίδα / Ship's name and Stamp: Υπογραφή εκπαιδευόμενου/νης Trainee student's signature:
3 ^η Εβδομάδα / 3 rd Week Από / From : _____ Έως / To : _____						Τόπος / Place: Ημερομηνία / Date: Ονομ/μο εκπαιδευτή/τριας / Υπογραφή Training Officer's full name / Signature: Όνομα πλοίου και Σφραγίδα / Ship's name and Stamp: Υπογραφή εκπαιδευόμενου/νης Trainee student's signature:
4 ^η Εβδομάδα / 4 th Week Από / From : _____ Έως / To : _____						Τόπος / Place: Ημερομηνία / Date: Ονομ/μο εκπαιδευτή/τριας / Υπογραφή Training Officer's full name / Signature: Όνομα πλοίου και Σφραγίδα / Ship's name and Stamp: Υπογραφή εκπαιδευόμενου/νης Trainee student's signature:
5 ^η Εβδομάδα / 5 th Week Από / From : _____ Έως / To : _____						Τόπος / Place: Ημερομηνία / Date: Ονομ/μο εκπαιδευτή/τριας / Υπογραφή Training Officer's full name / Signature: Όνομα πλοίου και Σφραγίδα / Ship's name and Stamp: Υπογραφή εκπαιδευόμενου/νης Trainee student's signature:

¹ Σε κάθε τετραγωνίδιο καταχωρίζεται ένας μόνο Α/Ε. Τα κενά διαγράφονται με δύο διαγώνιες.

² Ο/Η εκπαιδευτής/τρια βεβαιώνει υπεύθυνα ότι οι αναγραφόμενες Εργασίες εκτελέστηκαν στο πλοίο κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης εβδομάδας.

¹ Only one task number (T/N) should be entered in each box. Empty boxes shall be crossed out with two diagonal lines.

² The training officer certifies that the listed Tasks were carried out on board the ship during the corresponding week.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ ΚΑΙ ΜΕΡΙΜΝΑ ΕΠΙΒΑΙΝΟΝΤΩΝ

Κριτήρια αξιολόγησης [ικανότητας] σύμφωνα με Πίνακα Α-III/1 Δ.Σ. STCW 1978, όπως τροποποιήθηκε

Εξασφάλιση συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις πρόληψης ρύπανσης

- Οι διαδικασίες παρακολούθησης εργασιών στο πλοίο και εξασφάλισης συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις MARPOL τηρούνται πλήρως.
- Ενέργειες για να εξασφαλιστεί η διατήρηση περιβαλλοντικού προτύπου.

Διατήρηση αξιοπλοΐας πλοίου

- Οι συνθήκες ευστάθειας συμμορφώνονται με τα κριτήρια αέρας ευστάθειας του IMO κάτω από όλες τις συνθήκες φόρτωσης.
- Οι ενέργειες για να εξασφαλιστεί και να διατηρηθεί η υδατοστεγής ακεραιότητα του πλοίου συμμορφώνονται με την αποδεκτή πρακτική.

Πρόληψη, έλεγχος πυρκαγιάς και πυρόσβεση σε πλοίο

- Ο τύπος και η κλίμακα του προβλήματος αναγνωρίζονται έγκαιρα και οι αρχικές ενέργειες είναι σύμφωνες με τη διαδικασία έκτακτης ανάγκης για το πλοίο.
- Εκκένωση, διακοπή λειτουργίας ανάγκης και διαδικασίες απομόνωσης είναι κατάλληλες για τη φύση του επείγοντος και πραγματοποιούνται γρήγορα.
- Η σειρά προτεραιότητας και τα επίπεδα και χρονικά όρια αναφορών και ενημέρωσης προσωπικού επί του πλοίου είναι σχετικά με τη φύση της έκτακτης ανάγκης και αντανακλούν το επείγον του προβλήματος.

Χειρισμός σωστικών συσκευών

- Οι ενέργειες για την αντιμετώπιση εγκατάλειψης πλοίου είναι κατάλληλες για τις επικρατούσες συνθήκες και προϋποθέσεις και συμμορφώνονται με αποδεκτές πρακτικές και πρότυπα ασφαλείας.

Εφαρμογή ιατρικών πρώτων βοηθειών

- Η αναγνώριση πιθανού αιτίου, φύσης και έκτασης τραυματισμών ή συνθηκών είναι ταχεία και η θεραπεία ελαχιστοποιεί την άμεση απειλή για τη ζωή.

Παρακολούθηση συμμόρφωσης με νομοθετικές απαιτήσεις

- Οι νομοθετικές απαιτήσεις που σχετίζονται με την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα, την ασφάλεια (security) και την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος αναγνωρίζονται σωστά.

Εφαρμογή δεξιοτήτων ηγεσίας και ομαδικής εργασίας

- Το πλήρωμα έχει κατανεμημένα καθήκοντα και είναι ενημερωμένο για τα αναμενόμενα πρότυπα εργασίας και συμπεριφοράς κατά τρόπο κατάλληλο για τα ενδιαφερόμενα άτομα.
- Οι εκπαιδευτικοί στόχοι και δραστηριότητες βασίζονται στην αξιολόγηση της τρέχουσας ικανότητας και των δυνατοτήτων και τις λειτουργικές απαιτήσεις.
- Οι λειτουργίες δεικνύονται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες.
- Οι εργασίες σχεδιάζονται και οι πόροι διατίθενται όπως απαιτείται, με ορθή προτεραιότητα για την εκτέλεση των διαφόρων εργασιών.
- Η επικοινωνία δίνεται και λαμβάνεται με σαφή και αδιαμφισβήτητο τρόπο.
- Παρουσιάζονται αποτελεσματικές συμπεριφορές ηγεσίας.
- Ακριβής κατανόηση από τα απαραίτητα μέλη της ομάδας της υφιστάμενης και προβλεπόμενης κατάστασης και της λειτουργικής κατάστασης του πλοίου και του εξωτερικού περιβάλλοντος.
- Οι αποφάσεις είναι οι αποτελεσματικότερες για την κατάσταση.

Συμβολή στην ασφάλεια προσωπικού και πλοίου

- Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός και εξοπλισμός ασφαλείας χρησιμοποιούνται σωστά.
- Οι διαδικασίες και ασφαλείς εργασιακές πρακτικές που έχουν σχεδιαστεί για την προστασία του προσωπικού και του πλοίου τηρούνται πάντοτε.
- Οι διαδικασίες που έχουν σχεδιαστεί για τη διαφύλαξη του περιβάλλοντος τηρούνται πάντοτε.
- Οι αρχικές και ακόλουθες ενέργειες για την απόκτηση επίγνωσης κατάστασης ανάγκης συμμορφώνονται με θεσπισμένες διαδικασίες αντιμετώπισης κατάστασης ανάγκης.

IDENTIFICATION OF SHIP'S TANKS

Name of ship

Official number

Plan View of Engine Room Holding Tanks
(to be completed on board)

[illegible]

ΠΙΝΑΚΑΣ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗΣ ΜΟΝΑΔΩΝ / UNIT CONVERSION TABLE

ΜΕΤΡΙΚΟ m, cm, kg, MT	➔	ΑΓΓΛΙΚΟ Ft., inch., LT, Pounds	ΑΓΓΛΙΚΟ Ft., inch., LT, Pounds	➔	ΜΕΤΡΙΚΟ m, cm, kg, MT
Χιλιοστόμετρα	× 0,03937	➔ Ίντσες	Ίντσες	× 25,4	➔ Χιλιοστόμετρα
Εκατοστόμετρα	× 0,3937	➔ Ίντσες	Ίντσες	× 2,54	➔ Εκατοστόμετρα
Μέτρα	× 3,2808	➔ Πόδια	Πόδια	× 0,3048	➔ Μέτρα
Τετραγ. μέτρα	× 10,764	➔ Τ. πόδια	Τ. πόδια	× 0,0929	➔ Τετρ. μέτρα
Κυβ. μέτρα	× 35,316	➔ Κ. πόδια	Κ. πόδια	× 0,0283	➔ Κυβ. πόδια
Χιλιόγραμμα	× 2,2046	➔ Λίβρες ¹	Λίβρες	× 0,45359	➔ Χιλιόγραμμα
Χιλιόγραμμα	× 0,0009842	➔ Long Ton ²	Long Ton	× 1016,047	➔ Χιλιόγραμμα
Μετρ. Τόννοι ³	× 0,9842	➔ Long Ton	Long Ton	× 1,016	➔ Μετρικοί τόννοι
TPC ⁴	× 2,4998	➔ TP1 ⁵	TP1»	× 0,4	➔ TPC
MTC ⁶	× 8,2014	➔ MT1 ⁷	MT1»	× 0,122	➔ MTC
Μετροακτίνια	× 187,9767	➔ Ποδομοίρες	Ποδομοίρες	× 0,0053	➔ Μετροακτίνια
Ειδ. Βάρος (MT/m ³)	× 0,0279	➔ Ειδ. βάρ. (LT/f ³)	Ειδ. βάρ.(LT/f ³)	× 35,88	➔ Ειδ. Βάρος (MT/f ³)
Συντελεστής Στοιβασίας			Συντελεστής Στοιβασίας		
(m ³ /MT)	× 35,88	➔ (f/LT)	(f/LT)	× 0,0279	➔ (m ³ /MT)
Τοννόμετρα ⁸	× 3,229	➔ Τοννόποδες ⁹	Τοννόποδες	× 0,3097	➔ Τοννόμετρα

METRIC m, cm, kg, MT	➔	IMPERIAL Ft., inch., LT, Pounds	IMPERIAL Ft., inch., LT, Pounds	➔	METRIC m, cm, kg, MT
Millimetres	× 0.03937	➔ Inches	inches	× 25.4	➔ Millimetres
Centimetres	× 0.3937	➔ Inches	inches	× 2.54	➔ Centimetres
Metres	× 3.2808	➔ Feet	feet	× 0.3048	➔ Metres
Square Metres	× 10.764	➔ Square feet	square feet	× 0.0929	➔ Square Metres
Cubic Metres	× 35.316	➔ Cubic feet	Cubic feet	× 0.0283	➔ Cubic Metres
Kilograms	× 2.2046	➔ Libres ¹	Libres	× 0.45359	➔ Kilograms
Kilograms	× 0.0009842	➔ Long Ton ²	Long Ton	× 1016.047	➔ Kilograms
Metric Tons ³	× 0.9842	➔ Long Ton	Long Ton	× 1.016	➔ Metric Tons
TPC ⁴	× 2.4998	➔ TP1 ⁵	TP1»	× 0.4	➔ TPC
MTC ⁶	× 8.2014	➔ MT1 ⁷	MT1»	× 0.122	➔ MTC
m.rad	× 187.9767	➔ ft x deg	ft x deg	× 0.0053	➔ m.rad
Sp. grav (MT/M ³)	× 0.0279	➔ Sp. grav (LT/f ³)	Sp. grav (LT/f ³)	× 35.88	➔ Sp. grav (MT/M ³)
Stowage Factor			Stowage factor		
(m ³ /MT)	× 35.88	➔ (f/LT)	(f/LT)	× 0.0279	➔ (m ³ /MT)
Metric Tons ⁸	× 3.229	➔ Long Tons ⁹	Long Tons	× 0.3097	➔ Τοννόμετρα

¹ Pounds ή Libres. / Pounds or Libres

² 1 Long ton = 2240 LBS. / 1 Long ton = 2240 LBS

³ 1 Μετρικός τόννος = 1000 kg = 1 Tonne. / 1 Metric ton = 1000 kg = 1 Tonne

⁴ Μετρικοί τόννοι ανά cm. / Metric tons per cm

⁵ Long tons ανά ίντσα. / Long tons per inch

⁶ Τοννόμετρα (μετρικά) ανά cm. / Metric tons per cm

⁷ Τοννόποδες (Long ton) ανά ίντσα. / Long tons per inch

⁸ Τόννοι μετρικοί. / Metric tons

⁹ Long tons. / Long tons

